

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 64 (1991)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

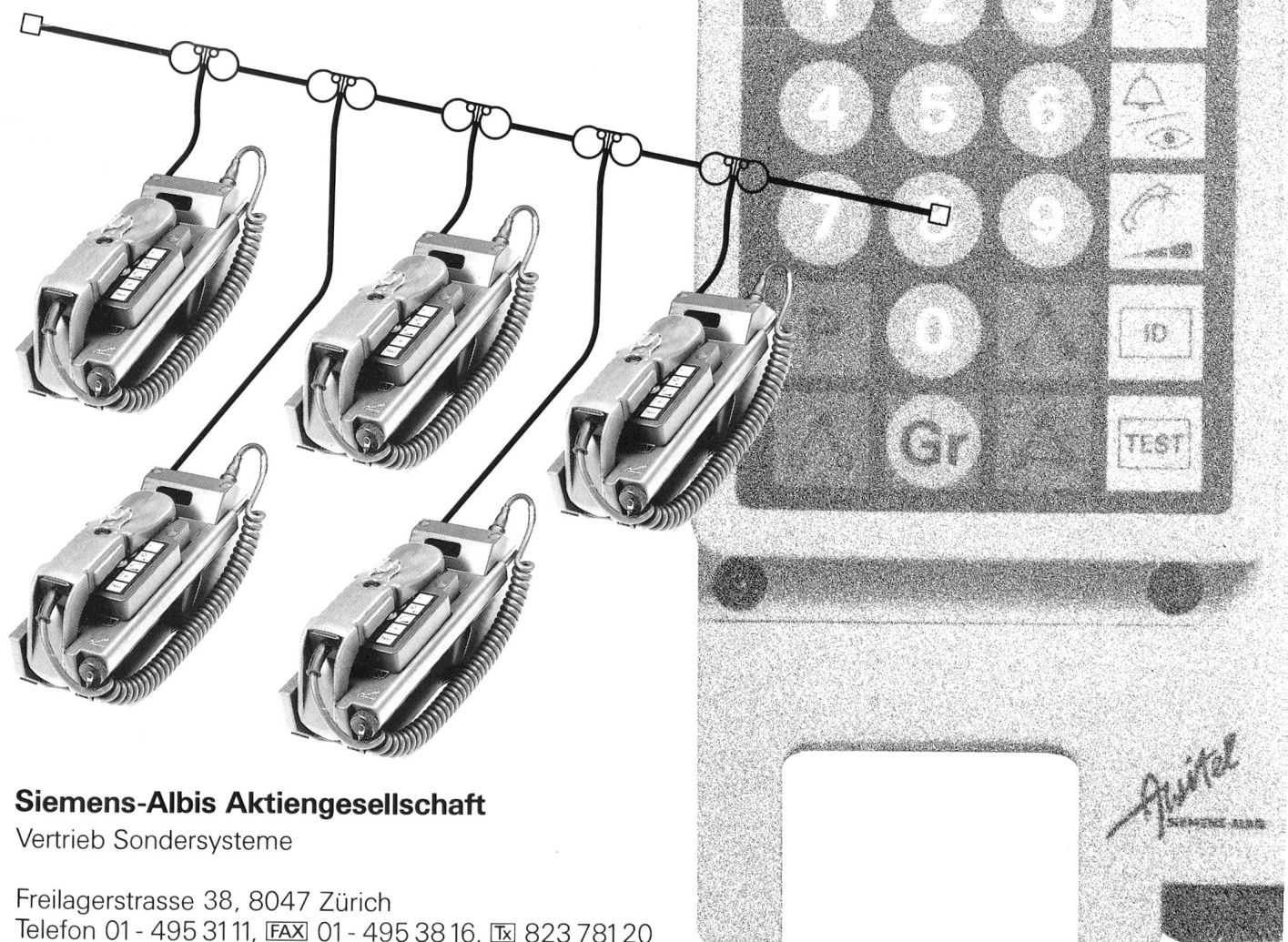
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SIEMENS-ALBIS**

# AWITEL

Ein neues drahtgebundenes  
Kommunikations-System  
mit verteilter Intelligenz

- Vermittlung ohne Zentraleinheit
- Induktive Ankopplung an Feldkabel
- 20 Teilnehmer, 5 Simultangespräche
- Reichweite 5–10 km, erweiterbar
- Netzübergang zu PTT, LB und Funk
- Robuste Ausführung, NEMP-geschützt



**Siemens-Albis Aktiengesellschaft**

Vertrieb Sondersysteme

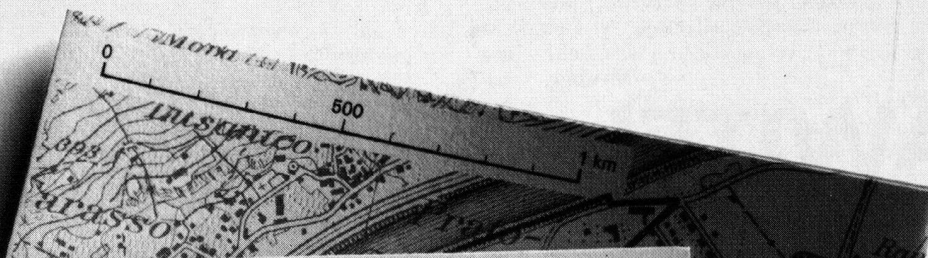
Freilagerstrasse 38, 8047 Zürich

Telefon 01 - 495 3111, **FAX** 01 - 495 3816, **TX** 823 78120



Il Ticino propone

ETT  
Ente ticinese per il turismo  
Casella postale 1441  
6501 Bellinzona  
Tel. 092 25 70 56  
Fax 092 25 36 14



ITINERARI DI ARCHITETTURA MODERNA IN TICINO

A LA DÉCOUVERTE DE L'ARCHITECTURE MODERNE AU TESSIN

AUF DEN SPUREN DER MODERNEN ARCHITEKTUR IM TESSIN

MODERN ARCHITECTURE ITINERARIES IN TICINO

SVIZZERA ITALIANA  
SUISSE ITALIENNE

**TICINO**  
TURISMO E  
ARCHITETTURA

ITALIENISCHE SCHWEIZ  
SOUTHERN SWITZERLAND